

7. El Gobierno del Canadá se compromete a proporcionar al de México informes completos respecto a cualquier persona a la que se haya concedido un permiso de salida de acuerdo con este Convenio; y el Gobierno de México, por su parte, se compromete a proporcionar informes semejantes al Gobierno del Canadá.

8. Este Convenio no afectará en modo alguno la posición de personas que hayan sido conscriptas en México o en Canadá o que se hayan unido a las Fuerzas de Canadá o México, con anterioridad a la fecha en la que el Convenio entre en vigor.

Vuestra Excelencia se sirve sugerir que, en el caso de que las bases anteriores sean aceptadas por mi Gobierno, la atenta nota a que me refiero y mi respuesta a ella sean consideradas como constituyendo un Convenio sobre este asunto, entre los dos Gobiernos, Convenio que surtirá efectos a partir de la fecha de mi nota de respuesta y quedará en vigor hasta seis meses después de la terminación de la presente guerra, fecha en la cual expirará automáticamente.

En debida respuesta, tengo la honra de comunicar a Vuestra Excelencia que mi Gobierno acepta celebrar con el de Canadá el Convenio que se ha servido proponerle y está de acuerdo con las bases transcritas, por lo que, en consecuencia, con la nota de Vuestra Excelencia y esta respuesta a ella lo considera celebrado.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia la seguridad de mi más alta y distinguida consideración.

E. PADILLA

(Translation)

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Mexico, 29th February, 1944.

No. 51637

Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of Your Excellency's note No. 25 of today's date in which you were good enough to propose to my Government, on behalf of the Government of Canada, the conclusion of an agreement in respect of the conscription for military service of Mexican nationals residing in Canada and Canadian nationals residing in Mexico, the terms of which should be the following:

1. Neither Government shall send a notice of conscription to a national of the other country residing in its territory without transmitting, to the appropriate authority of the other government, two months' notice of intention to call the said national for military service. In the case of Canada, the appropriate authority shall be His Majesty's Representative in Mexico; and, in the case of Mexico, the appropriate authority shall be the Mexican Consul-General at Montreal.

2. The authority receiving such notice shall inform the national of the country concerned of the intention to call him for military service. He shall also inform the said national that he will be granted the privilege of applying for a permit to leave the country at any time prior to the transmission of the notice of conscription.

3. The two Governments undertake to grant the exit permit before the notice of conscription is mailed.

4. In no case shall the application for an exit permit constitute an obstacle to the subsequent return of the person in question after the conclusion of the present war.